

**Международный пакт о
гражданских и политических
правах**

Distr.: General
19 November 2014
Russian
Original: French

Комитет по правам человека**Сообщение № 2046/2011****Соображения, принятые Комитетом на его 112-й сессии
(7–31 октября 2014 года)**

<i>Представлено:</i>	Хадхум Хмид Мохамед (представлена организацией «Аль-Карамат за права человека»)
<i>Предполагаемые жертвы:</i>	Салех Салем Хмид (супруг автора), ас-Садек Салех Хмид (сын автора), аль-Махди Салех Хмид (сын автора), Али Салех Хмид (сын автора), Адель Салех Хмид (сын автора) и Фредж Салех Хмид (сын автора); а также автор сообщения (как супруга и мать жертв)
<i>Государство-участник:</i>	Ливия
<i>Дата сообщения:</i>	4 февраля 2011 года (дата первоначального представления)
<i>Справочная документация:</i>	Решение Специального докладчика в соответствии с правилом 97 правил процедуры, препровожденное государству-участнику 13 апреля 2011 года (в качестве документа не издавалось)
<i>Дата принятия решения:</i>	17 октября 2014 года
<i>Тема сообщения:</i>	Произвольное задержание и заключение под стражу, жестокое, бесчеловечное и унижающее достоинство обращение



<i>Вопросы существа:</i>	Запрет пыток и жестоких и бесчеловечных видов обращения; право на свободу и личную безопасность; уважение достоинства, присущего человеческой личности; право на неприкосновенность личной жизни; право на защиту семьи; свобода мнений и их выражения; право на мирные собрания; право на эффективные средства правовой защиты
<i>Процедурные вопросы:</i>	Отсутствие сотрудничества со стороны государства-участника
<i>Статьи Пакта:</i>	пункт 3 статьи 2, статья 7, пункты 1–5 статьи 9, пункт 1 статьи 10, статьи 17, 19, 21 и 23
<i>Статья Факультативного протокола:</i>	подпункт а) пункта 2 статьи 5

Приложение

Решение Комитета по правам человека в соответствии с пунктом 4 статьи 5 Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах (112-я сессия)

относительно

Сообщения № 2046/2011*

<i>Представлено:</i>	Хадхум Хмид Мохамед (представлена организацией «Аль-Карам за права человека»)
<i>Предполагаемые жертвы:</i>	Салех Салем Хмид (супруг автора), ас-Садек Салех Хмид (сын автора), аль-Махди Салех Хмид (сын автора), Али Салех Хмид (сын автора), Адель Салех Хмид (сын автора) и Фредж Салех Хмид (сын автора); а также автор сообщения (как супруга и мать потерпевших)
<i>Государство-участник:</i>	Ливия
<i>Дата сообщения:</i>	4 февраля 2011 года (дата первоначального представления)

Комитет по правам человека, учрежденный в соответствии со статьей 28 Международного пакта о гражданских и политических правах,

на своем заседании 17 октября 2014 года,

завершив рассмотрение сообщения № 2046/2011, представленного от лица Салеха Салема Хмида и других в соответствии с Факультативным протоколом к Международному пакту о гражданских и политических правах,

приняв во внимание всю письменную информацию, представленную ему авторами сообщения и государством-участником,

принимает следующее:

Соображения в соответствии с пунктом 4 статьи 5 Факультативного протокола

1. Автором настоящего сообщения от 4 февраля 2011 года является Хадхум Хмид Мохамед, гражданка Ливии, проживающая в Триполи. Она утверждает, что ее супруг Салех Салем Хмид, 1942 года рождения, является жертвой нарушения

* В рассмотрении настоящего сообщения принимали участие следующие члены Комитета: Ядх Бен Ашур, Кристина Шане, Ахмад Амин Фатхалла, Корнелис Флинтерман, Юдзи Ивасава, Зонке Занеле Майодина, Джеральд Л. Нойман, Виктор Мануэль Родригес-Ресия, Фабиан Омар Сальвиоли, Дируджлалл Б. Ситулсингх, Аня Зайберт-Фор, Юваль Шани, Константин Вардзелашвили, Марго Ватервал и Андрей Паул Злэтеску.

Ливией пункта 3 статьи 2; статьи 7; пунктов 1–5 статьи 9; пункта 1 статьи 10; и статьи 23 Пакта. Она утверждает, что она сама, а также ее сыновья ас-Садек Салех Хмид, аль-Махди Салех Хмид, Али Салех Хмид, Адель Салех Хмид и Фредж Салех Хмид являются жертвами нарушения Ливией пункта 3 статьи 2; статьи 7; пункта 1 статьи 9; пункта 1 статьи 10; статей 17, 19, 21 и 23 Пакта. Факультативный протокол вступил в силу для государства-участника 16 мая 1989 года.

Факты в изложении автора

2.1 3 ноября 1986 года Салех Салем Хмид, супруг автора сообщения, сообщил представителям власти об обнаружении трупа в своем колодце. После того как прокуратура начала следствие по этому делу, Салех Салем Хмид был арестован и помещен в следственный изолятор. Вдова найденного в колодце также была арестована по обвинению в причастности к убийству и прелюбодеянию. Салех Салем Хмид содержался в маленькой одиночной камере в течение месяца, несмотря на то что максимальный срок предварительного заключения, предусмотренный законом, составляет 48 часов. Во время содержания под стражей представители власти подвергали его пыткам, с тем чтобы вынудить его признаться в убийстве и вменить это ему в вину. Все это привело к появлению у Салеха Салема Хмида психического расстройства, повлекшего тяжелые осложнения. Тем не менее, несмотря на распоряжение прокурора Триполи о помещении Салеха Салема Хмида в психиатрическую больницу¹, тюремная администрация отказалась предоставить ему медицинскую помощь. Впервые он предстал перед судьей 28 января 1987 года, а затем по решению обвинительной палаты его дело было передано на рассмотрение в уголовный суд Триполи по следующим пунктам обвинения: преднамеренное убийство; прелюбодеяние с женой убитого; и рытье колодца без разрешения соответствующих органов власти.

2.2 На судебном процессе Саледа Салема Хмида защищал адвокат, назначенный Генеральным прокурором, причем только на этапе вынесения судебного решения. 2 апреля 1988 года, после ускоренного рассмотрения его дела, он был приговорен к пожизненному заключению за изнасилование и убийство. Это судебное решение было основано преимущественно на показаниях жены убитого, которой также было предъявлено обвинение, но она была оправдана, и брата убитого. Затем Салех Салем Хмид подписал формуляр и официальный акт для обжалования вынесенного судебного решения. Однако Коллегия народных адвокатов, которая должна была передать апелляционную жалобу в суд высшей инстанции, не выполнила необходимые процедуры, и апелляция не состоялась. Таким образом, решение суда вступило в силу.

2.3 Как только появилась возможность нанять независимого адвоката ввиду категорического отказа судебных властей в проведении повторного апелляционного рассмотрения дела, в прокуратуру при уголовном суде Триполи было направлено ходатайство о проведении повторного судебного процесса с целью пересмотра дела Салеха Салема Хмида и обеспечения справедливого судебного разбирательства. Его семья предпринимала неоднократные попытки неофициальных обращений к судебным и политическим властям, и в результате в 1994 году Министерство юстиции приняло решение о повторном рассмотрении дела, после того как сотрудники полиции, проводившие следствие, обнаружили новые свидетельства, дающие основания для пересмотра дела. Однако арестованные и допрошенные подозреваемые были в конце концов отпущены на свободу после вмешательства высокопоставленных представителей политической власти страны, и дело было вновь закрыто. Дальнейшие действия не принесли результатов, и 15 марта 1997 года Генеральная прокуратура Триполи официально отказала в хо-

¹ Автор приложила данное распоряжение к представленным документам.

датайте о пересмотре дела. Салеху Салему Хмиду было предложено обратиться с просьбой о помиловании, чтобы добиться освобождения, но он отказался подавать прошение о помиловании, поскольку считал себя жертвой несправедливости.

2.4 29 января 2001 года семья направила в Апелляционный суд Триполи жалобу на секретаря и руководителя Всеобщего народного комитета по вопросам правосудия, на руководителя Комитета по контролю над судебной властью и на руководителя Коллегии народных адвокатов в связи с небрежностью, допущенной Коллегией при подаче апелляционной жалобы на приговор от 2 апреля 1988 года². По этому поводу не было предпринято никаких действий.

2.5 В связи с насилием, которому подвергался Салех Салем Хмид, в том числе во время заключения, автор (супруга жертвы) и ее сыновья обращались к неправительственным организациям и правозащитникам. Они также отозвались на призыв правозащитников принять участие в мирной сидячей демонстрации, запланированной на 17 февраля 2007 года, чтобы обратить внимание общества на ситуацию с правами человека в стране в целом и на ситуацию Салеха Салема Хмида в частности. В ответ на это Фонд Каддафи связался с членами семьи Салеха Салема Хмида 13 февраля 2007 года и предложил им не принимать участие в сидячей демонстрации, пообещав обсудить с властями дело их отца. Члены семьи отказались, и после этого лица, называвшие себя представителями власти, начали угрожать им физической расправой.

2.6 15 февраля 2007 года около 50 вооруженных сотрудников сил безопасности в штатском под командованием начальника отдела уголовного следствия Триполи выбили окна и двери и ворвались в жилище семьи Хмид. Они ограбили дом, забрав все ценности, а затем вывели из дома всех находившихся в нем членов семьи и подожгли его. Во время этой операции они избили автора сообщения, пожилую больную женщину, а также избили ее младшего сына Фреджа Салеха Хмида и арестовали его без предъявления ордера на арест.

2.7 16 февраля 2007 года, вскоре после этих событий, автор обратилась к Генеральному прокурору с ходатайством о привлечении к уголовной ответственности сотрудников сил безопасности за нападение, нанесение телесных повреждений, грабеж и поджог. Ходатайство было принято, однако в связи с ним не было предпринято никаких действий.

2.8 В тот же день, 16 февраля 2007 года, сотрудники сил безопасности под командованием начальника отдела уголовного следствия Триполи, который принимал участие в операции накануне, арестовали других сыновей автора³ прямо у них дома без предъявления ордера на арест и без объяснения причин ареста. Затем они были доставлены в Главное управление уголовного следствия.

2.9 После ареста пять сыновей автора содержались отдельно, в полной изоляции, без связи с внешним миром, в маленьких камерах площадью всего в несколько квадратных метров. Во время заключения они подвергались жестокому избиению, их заковывали в наручники и подвешивали за запястья. Их также принуждали есть со скованными руками. Они не получали никакой медицинской помощи в связи с этим жестоким обращением. 22 февраля 2007 года пять сыновей автора были перевезены в тюрьму Аль-Джадида, где их снова поместили в заключение в одиночные камеры. Им отказали в оказании медицинской помощи в связи с травмами, которые им были нанесены во время пыток. Начальник

² Копия жалобы приложена к документам.

³ Т.е. Садека Салеха Хмида, аль-Махди Салеха Хмида, Али Салеха Хмида и Аделя Салеха Хмида.

тюрьмы лично заявил им, что им «отказано в оказании медицинской помощи по приказу Генеральной прокуратуры».

2.10 Лишь спустя пять месяцев заключения запрет на оказание медицинской помощи был снят 25 июля 2007 года, после того как пять сыновей автора подали жалобу в суд по делам о государственной безопасности⁴. В ходе медицинского осмотра были выявлены последствия пыток, и ввиду плохого состояния здоровья Али Салеха Хмида и Фреджа Салеха Хмида врач предписал провести их экстренное медицинское обследование с последующей госпитализацией. Он также предписал поместить получившего серьезную психологическую травму ас-Садека Салеха Хмида в психиатрическую больницу.

2.11 Однако эти распоряжения так и не были выполнены. 20 апреля 2007 года пять сыновей автора, а также другие лица, арестованные в схожих обстоятельствах за то, что они выражали желание принять участие в той же самой мирной демонстрации, предстали перед специальным судом в Таджуре, Триполи, по обвинению в «подготовке свержения правительства» и в хранении оружия. 24 июня 2007 года суд передал это дело на рассмотрение суда по делам революционной безопасности. Слушание дела последовательно переносилось на 20 ноября 2007 года, 4 декабря 2007 года, 8 января и 13 марта 2008 года, причем сыновья автора отказывались от явки в суд ввиду отсутствия гарантий проведения справедливого судебного разбирательства. В конце концов 6 апреля 2008 года их все таки приговорили к следующим срокам заключения: ас-Садек Салех Хмид, аль-Махди Салех Хмид и Фредж Салех Хмид были приговорены к 15 годам тюремного заключения, а Али Салех Хмид – к шести годам тюремного заключения. Адель Салех Хмид, в свою очередь, был оправдан в тот же день, 6 апреля 2008 года.

2.12 Все они были освобождены 7 декабря 2008 года, после личного вмешательства Сейфа аль-Ислама Каддафи, сына главы государства.

2.13 После освобождения из тюрьмы в связи с оправдательным приговором от 6 апреля 2008 года Адель Салех Хмид подал ходатайство о привлечении к уголовной ответственности виновных в ограблении и поджоге семейного дома. 14 декабря 2008 года сотрудник прокуратуры района Сук-аль-Джума обратился к начальнику районного отделения полиции в связи с данным ходатайством и потребовал срочно предоставить ему информацию об этом происшествии. Прокуратура также потребовала предоставить информацию о дате начала наблюдения за домом, который позднее был сожжен, а также имена сотрудников сил безопасности, принимавших участие в наблюдении за домом⁵. Тем не менее автору не предоставили никакой информации о действиях, предпринятых в связи с этим запросом.

2.14 25 ноября 2009 года Салех Салем Хмид, супруг автора сообщения, был амнистирован по медицинским показаниям и освобожден после 23 лет заключения.

Жалоба

3.1 Во-первых, автор ссылается на статьи 7 и 10 Пакта, утверждая, что ее муж, Салех Салем Хмид, был подвергнут пыткам и другим видам жестокого, бесчеловечного или унижающего его достоинство обращения. Во время заключения Салех Салем Хмид на протяжении длительного времени содержался в изоляции, что вызвало у него депрессию и тяжелые психологические осложнения. Причинение подобных душевных страданий является нарушением статьи 7 Пакта. Что

⁴ Автор приложила копию решения судебной полиции о снятии запрета на получение медицинской помощи.

⁵ Автор приложила копию направленного запроса.

касается остальных членов семьи, то автор сама подверглась физическому нападению. Ее сыновья были жестоко избиты, содержались в тюрьме в условиях изоляции, подвергались пыткам и были лишены медицинской помощи. Наконец, автор утверждает, что сожжение семейного дома в тот момент, когда семья была особенно уязвима, также представляет собой жестокое и бесчеловечное обращение с членами семьи Хмид.

3.2 Автор ссылается также на нарушение статьи 9 Пакта, так как после ареста Салех Салем Хмид был лишен возможности оспорить причины своего задержания перед лицом представителя судебной власти. Кроме того, он был доставлен к судье лишь 28 января 1987 года, спустя 23 дня после своего задержания, так и не получив внятного объяснения причин продления срока задержания. Салех Салем Хмид был лишен возможности оспорить приговор, вынесенный в его отношении, или заявить о незаконности своего задержания. В его отношении было вынесено окончательное обвинительное судебное решение, при этом он был лишен возможности воспользоваться правом обжалования вынесенного ему приговора. Что касается сыновей автора, то они были арестованы 15 и 16 февраля 2007 года без предъявления ордера на арест и без объявления причин их ареста. Затем они были помещены в одиночные тюремные камеры, не были доставлены к судье или к другому компетентному должностному лицу, а кроме того, были лишены возможности оспорить свое задержание или получить помощь адвоката.

3.3 Ссылаясь на статьи 17 и 23 Пакта, автор утверждает, что она и ее семья подверглись незаконному и произвольному вмешательству в их личную и семейную жизнь, а также посягательствам на неприкосновенность их жилища со стороны представителей государственной власти. Сотрудники сил государственной безопасности вторглись в их дом и произвели там обыск без соответствующего ордера; во время этого вторжения сотрудники сил безопасности причинили физический ущерб членам семьи Хмид; наконец, они подожгли дом и забрали с собой Фреджа Салеха Хмида. Автор указывает на произвольный характер этого вмешательства в личную и семейную жизнь и посягательства на неприкосновенность жилища. Семья была потрясена утратой не только своего места совместного проживания и хранилища семейной истории, но и средств к существованию.

3.4 Что касается статей 19 и 21 Пакта, то автор утверждает, что члены ее семьи подверглись преследованиям за предпринимаемые ими действия, направленные на улучшение положения их отца и супруга Салеха Салема Хмида, в том числе за выраженное ими желание принять участие в мирной демонстрации против нарушений прав человека в стране. В отместку им угрожали физической расправой и подвергли их нападениям в нарушение статей 19 и 21 Пакта.

3.5 Автор также ссылается на пункт 3 статьи 2 Пакта, рассматриваемый отдельно и в совокупности со статьей 7, статьей 9, пунктом 1 статьи 10, статьей 17 и пунктом 1 статьи 23 Пакта. Ввиду условий тюремного заключения и в силу содержания под стражей в изоляции в течение одного месяца Салех Салем Хмид был лишен возможности оспорить законность своего задержания. Кроме того, он был лишен возможности воспользоваться законным правом на обжалование судебного решения первой инстанции и оспорить вынесенный приговор. Все действия, предпринятые его семьей, ни к чему не привели. Надлежащие следственные действия и судебные разбирательства так и не были проведены; за совершенные нарушения не была выплачена компенсация. Таким образом, автор и ее семья были лишены доступных, эффективных и адекватных средств правовой защиты.

Отсутствие сотрудничества со стороны государства-участника

4. 13 апреля 2011 года, 30 апреля 2012 года, 15 марта и 18 сентября 2013 года государству-участнику предлагалось представить свои замечания относительно приемлемости и существа сообщения. Комитет констатирует, что эта информация не была получена. Он сожалеет, что государство-участник не предоставило какой-либо информации о приемлемости или существе жалоб автора, и напоминает, что, согласно пункту 2 статьи 4 Факультативного протокола, соответствующее государство-участник обязано представлять Комитету письменные объяснения или заявления, разъясняющие рассматриваемый вопрос и любые меры, если таковые имели место, которые могли быть приняты для исправления ситуации. В отсутствие ответа со стороны государства-участника Комитет должен придавать надлежащее значение тем утверждениям авторов, которые достаточно обоснованы⁶.

Вопросы и процедура их рассмотрения в Комитете

Рассмотрение вопроса о приемлемости

5.1 Прежде чем рассматривать какое-либо утверждение, содержащееся в том или ином сообщении, Комитет по правам человека согласно правилу 93 своих правил процедуры должен принять решение о том, является ли это дело приемлемым в соответствии с Факультативным протоколом к Пакту.

5.2 В соответствии с требованиями подпункта а) пункта 2 статьи 5 Факультативного протокола Комитет установил, что данный вопрос не рассматривается в рамках другой процедуры международного разбирательства или урегулирования.

5.3 Относительно исчерпания внутренних средств правовой защиты Комитет вновь выражает обеспокоенность в связи с тем, что, несмотря на три напоминания, направленные государству-участнику, не было получено никаких замечаний относительно приемлемости или существа сообщения. В этих обстоятельствах Комитет делает вывод, что у него нет препятствий к рассмотрению данного сообщения в соответствии с подпунктом б) пункта 2 статьи 5 Факультативного протокола.

5.4 Комитет обращает внимание на то, что изложенные в сообщении факты, касающиеся ареста, жестокого обращения и процесса осуждения Салеха Салема Хмида, имели место до того, как Факультативный протокол вступил в силу для Ливии 16 мая 1989 года. Комитет ссылается на свою правовую практику и вновь заявляет о том, что не может рассматривать предполагаемые нарушения Пакта, имевшие место до вступления в силу Факультативного протокола для государства-участника, за исключением тех случаев, если эти нарушения продолжились после вступления Факультативного протокола в силу или если они имели последствия, сами по себе являющиеся нарушением Пакта⁷. Комитет обращает внимание на то, что арест, тюремное заключение и осуждение Салеха Салема Хмида, на которые ссылается автор в своей жалобе как на нарушение статьи 7

⁶ См., например, сообщение № 1422/2005, *эль-Хасси против Ливийской Арабской Джамахирии*, Соображения, принятые 24 октября 2007 года, пункт 4; сообщение № 1295/2004, *эль-Альвани против Ливийской Арабской Джамахирии*, Соображения, принятые 11 июля 2007 года, пункт 4; сообщение № 1208/2003, *Курбонов против Таджикистана*, Соображения, принятые 16 марта 2006 года, пункт 4; и сообщение № 760/1997, *Диргардт и другие против Намибии*, Соображения, принятые 25 июля 2000 года, пункт 10.2.

⁷ См. сообщение № 520/1992, *Е. и А. К. против Венгрии*, решение о приемлемости, принятое 7 апреля 1994 года, пункт 6.4; и сообщение № 24/1977, *Лавлейс против Канады*, Соображения, принятые 30 июля 1981 года, пункт 7.3.

(в отношении применения пыток), статьи 9 и пункта 1 статьи 10, имели место в 1988 году, то есть до вступления в силу Факультативного протокола для государства-участника. Таким образом, Комитет считает, что данная часть сообщения является неприемлемой *ratione temporis* в соответствии со статьей 1 Факультативного протокола.

5.5 Кроме того, в своей жалобе на нарушение статьи 7 в отношении Салеха Салема Хмида автор не привела убедительных доказательств того, что жестокое обращение с ним имело длительные последствия; таким образом, нельзя сделать вывод о том, что эти последствия сами по себе являются нарушением Пакта⁸. Комитет приходит к заключению, что жалоба на нарушение статьи 7, статьи 9 и пункта 1 статьи 10, взятых отдельно и в совокупности с пунктом 3 статьи 2, в отношении Салеха Салема Хмида является неприемлемой *ratione temporis* на основании статьи 1 Факультативного протокола.

5.6 Комитет полагает, что автор в достаточной мере обосновала остальные утверждения для целей приемлемости; он приступает к рассмотрению по существу жалоб, изложенных автором по пункту 3 статьи 2, статьи 7, пунктов 1–5 статьи 9, пункта 1 статьи 17, статьи 19 и пункта 1 статьи 23 Пакта.

Рассмотрение по существу

6.1 В соответствии с пунктом 1 статьи 5 Факультативного протокола Комитет по правам человека рассмотрел настоящее сообщение с учетом всей представленной информации. Государство-участник не ответило на утверждения автора, поэтому надо придавать надлежащее значение ее заявлениям в той мере, в какой они достаточно обоснованы.

Действия в отношении ас-Садека Салеха Хмида, аль-Махди Салеха Хмида, Фреджа Салеха Хмида, Али Салеха Хмида, Аделя Салеха Хмида (сыновей автора) и автора

6.2 Комитет принял к сведению утверждения автора, согласно которым 15 февраля 2007 года, после того как ее сыновья отозвались на призыв правозащитников принять участие в мирной сидячей демонстрации, около 50 сотрудников сил безопасности ворвались в семейный дом, жестоко избили автора сообщения, избили ее сына Фреджа Салеха Хмида и арестовали его без предъявления ордера на арест; что 16 февраля 2007 года сотрудники сил безопасности ворвались в дома ее сыновей Садека Салеха Хмида, аль-Махди Салеха Хмида, Али Салеха Хмида и Аделя Салеха Хмида и арестовали их без предъявления ордеров на арест и без объяснений причин ареста; что после ареста сыновья автора содержались в полной изоляции в маленьких тесных камерах, без связи с внешним миром; что их пытали, в том числе жестоко избивали и держали закованными в наручники; что в течение пяти месяцев им сознательно отказывали в предоставлении медицинской помощи, несмотря на тяжелое состояние их здоровья, требовавшее, как было установлено позднее, стационарного лечения. В отсутствие информации со стороны государства-участника Комитет приходит к выводу, что представленные ему факты свидетельствуют о нарушении государством-участником статей 7 и 9 Пакта в отношении Фреджа Салеха Хмида, Садека Салеха Хмида, аль-Махди Салеха Хмида, Али Салеха Хмида, Аделя Салеха Хмида и автора.

⁸ См. сообщение № 2042/2011, *Гусейнов против Азербайджана*, решение о неприемлемости, принятое 21 июля 2014 года, пункт 6.6; и сообщение № 1070/2002, *Куидис против Греции*, Соображения, принятые 28 марта 2006 года, пункт 6.3.

6.3 Установив нарушения статей 7 и 9 Пакта, Комитет не будет рассматривать жалобы автора, касающиеся нарушений статей 19 и 21 Пакта.

Действия в отношении жилища семьи Хмид

6.4 Комитет принял к сведению утверждения автора, согласно которым 15 февраля 2007 года вооруженные сотрудники сил безопасности в штатском под командованием начальника отдела уголовного следствия Триполи выбили окна и двери и ворвались в жилище семьи Хмид; они избили автора, пожилую больную женщину, ограбили дом, забрав все ценности, а затем вывели из дома всех находившихся в нем членов семьи и подожгли его. Автор отметила, что семья была потрясена утратой своего места совместного проживания и хранилища семейной истории, а также средств к существованию. Комитет ссылается на свое Замечание общего порядка № 20 (1992 год) о запрещении пыток, жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения или наказания, в котором он не счел необходимым давать перечень запрещенных действий или устанавливая четкие разграничения между различными формами наказания или обращения; эти разграничения зависят от характера, цели и жестокости применяемого обращения. Комитет также счел, что предусмотренное статьей 7 запрещение касается не только действий, причиняющих жертве физическую боль, но и действий, вызывающих психические страдания⁹.

6.5 Комитет констатирует, что в данном случае именно власти государства-участника уничтожили дом семьи Хмид; что во время этой операции автор, пожилая больная женщина, подверглась избиению, также подвергся избиению ее младший сын Фредж Салех Хмид, который затем был арестован без предъявления ордера на арест; что, как представляется, преднамеренное уничтожение семейного жилища было также предпринято без соответствующего ордера. С учетом обстоятельств дела Комитет считает, что такое уничтожение имущества является актом репрессий и запугивания, который причиняет автору и ее семье сильные психические страдания. Комитет приходит к выводу о нарушении статьи 7 Пакта в отношении Фреджа Салеха Хмида, Садека Салеха Хмида, аль-Махди Салеха Хмида, Али Салеха Хмида, Аделя Салеха Хмида и автора сообщения¹⁰.

6.6 Что касается жалоб на нарушение статьи 17 Пакта, то Комитет вновь отмечает утверждения автора, согласно которым 15 февраля 2007 года вооруженные сотрудники сил безопасности в штатском выбили окна и двери и ворвались в жилище семьи Хмид без предъявления соответствующего ордера, они ограбили дом и забрали все ценности, а затем подожгли его. Комитет отмечает, что государство-участник не сделало никаких замечаний в связи с этими утверждениями, поэтому следует признать утверждения автора заслуживающими доверия в тех случаях, когда они являются достаточно обоснованными¹¹. Комитет приходит к выводу, что проникновение государственных должностных лиц в дом автора и ее семьи в таких обстоятельствах, а также уничтожение их дома представляют собой незаконное нарушение неприкосновенности их личной и семейной жизни, а также их жилища, что является нарушением статьи 17 Пакта в отношении автора и членов ее семьи, проживавших в том же доме¹².

⁹ Замечание общего порядка № 20 (1992 год), пункты 4 и 5.

¹⁰ См. сообщение № 1884/2009, *Ауали и другие против Алжира*, Соображения, принятые 18 октября 2013 года, пункт 7.7 и далее.

¹¹ См. сообщение № 1905/2009, *Кираны против Алжира*, Соображения, принятые 26 марта 2012 года, пункт 7.3.

¹² См. сообщение № 1779/2008, *Мезин против Алжира*, Соображения, принятые 25 октября 2012 года, пункт 8.10; и сообщение *Ауали и другие против Алжира*, пункт 7.12.

6.7 Учитывая вышеизложенное, Комитет не будет проводить отдельное рассмотрение жалоб на нарушение пункта 1 статьи 23 Пакта.

Отсутствие эффективных средств правовой защиты

6.8 Автор ссылается также на пункт 3 статьи 2 Пакта, в соответствии с которым государства-участники обязаны обеспечить любое лицо, права которого, признаваемые в Пакте, были нарушены, эффективными средствами правовой защиты. Комитет придает большое значение созданию государствами-участниками надлежащих судебных и административных механизмов для рассмотрения жалоб в связи с нарушениями прав. Он ссылается на свое Замечание общего порядка № 31 (2004 год) о характере общего юридического обязательства, налагаемого на государства-участники, в котором указывается, что непринятие государством-участником мер для расследования предполагаемых нарушений прав само по себе может стать отдельным нарушением Пакта.

6.9 В данном случае после операции 15 февраля 2007 года, в ходе которой автор и ее сын Фредж Салех Хмид были избиты, а дом их семьи разграблен и сожжен, 16 февраля 2007 года автор обратилась к Генеральному прокурору с ходатайством о привлечении к уголовной ответственности участников данной операции. По этому ходатайству не было предпринято никаких действий. После освобождения из тюрьмы в апреле 2008 года Адель Салех Хмид также подал ходатайство о привлечении к уголовной ответственности виновных в ограблении и поджоге семейного дома, однако по этому ходатайству также не было предпринято никаких действий. Таким образом, Комитет приходит к заключению, что представленные ему факты свидетельствуют о нарушении пункта 3 статьи 2, рассматриваемого в совокупности со статьей 17, в отношении Салеха Салема Хмида; о нарушении пункта 3 статьи 2, рассматриваемого в совокупности со статьей 7, статьей 9 и статьей 17 Пакта в отношении Фреджа Салеха Хмида, Садека Салеха Хмида, аль-Махди Салеха Хмида, Али Салеха Хмида и Аделя Салеха Хмида; и о нарушении статьи 7 и статьи 17, а также пункта 3 статьи 2, рассматриваемого в совокупности со статьей 7 и статьей 17, в отношении автора.

7. Действуя в соответствии с пунктом 4 статьи 5 Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах, Комитет по правам человека считает, что представленная ему информация свидетельствует о нарушении государством-участником статьи 17 и пункта 3 статьи 2, рассматриваемого в совокупности со статьей 17, в отношении Салеха Салема Хмида; о нарушении государством-участником статьи 7, статьи 9 и статьи 17 и пункта 3 статьи 2, рассматриваемого в совокупности со статьей 7, статьей 9 и статьей 17, в отношении Фреджа Салеха Хмида, Садека Салеха Хмида, аль-Махди Салеха Хмида, Али Салеха Хмида и Аделя Салеха Хмида; и о нарушении государством-участником статьи 7 и статьи 17, а также пункта 3 статьи 2, рассматриваемого в совокупности со статьей 7 и статьей 17, в отношении автора.

8. В соответствии с подпунктом а) пункта 3 статьи 2 Пакта государство-участник обязано предоставить автору эффективные средства правовой защиты, в том числе обеспечив привлечение к ответственности, судебное преследование и наказание виновных в совершенных нарушениях и обеспечив надлежащую компенсацию автору и ее семье за совершенные нарушения. Государство-участник также обязано принять меры для предотвращения аналогичных нарушений в будущем.

9. Принимая во внимание, что, присоединившись к Факультативному протоколу, государство-участник признало компетенцию Комитета определять наличие или отсутствие нарушений Пакта и что согласно статье 2 Пакта государство-участник обязалось обеспечивать всем лицам, находящимся в пределах его территории или под его юрисдикцией, права, признаваемые в Пакте, и предоставлять им эффективные и имеющие исковую силу средства правовой защиты в случае установления факта нарушения, Комитет хотел бы получить от государства-участника в течение 180 дней информацию о мерах, принятых во исполнение настоящих Соображений Комитета. Кроме того, он также просит государство-участник опубликовать настоящие Соображения и обеспечить их широкое распространение на официальных языках государства-участника.
